とから旧交を温めあった。本場「和倉処勤務時代にたびたび来県されたこ 傑氏を招いて交流会が開かれた。両係協会の張淑玲秘書長と同協会洪英 温泉加賀屋」と変わらぬおもてなし に、遠く能登の近海から空輸された た。なかでも洪英傑氏とは大阪弁事 氏とも久しぶりの再会で懇親を深め 加賀屋」へ。ここで外交部台湾日本関 へ。そこからバスで北投温泉「 富山空港で結団式行い、11日目 17名が参加 。温泉でゆっ 魚などキ くつろいだ。 トの海の 桃園空港 勝生







處長 李 世 丙 治北駐大阪經濟文化辦事處

慶び申し上げます。

皆様におかれましては、お健やかに新春をお迎えのことと

び申し上げます。

会員の皆様には、お健やかに初春を迎えられたこととお慶

五洲薬品株式会社

本 社/〒939-8650 富山市花園町1丁目1番5号

◎詳しい情報は下記のURLまで www.goshu.co.jp お客様相談室 0120-333058

明けましておめでとうございます

会長 中川 忠昭

昭

年頭のあい

さつ

昨年7月1

新年明けまして、おめでとうござ

台湾の民間交流にリ 好活動により、台日間の絆はますます強固なものになって の「台湾フェアi ると実感いたします。両国の友好交流事業を推進して来られ 交流促進に一層期待が高まっています。このように活発な友 「相次いで開催されることとなり、富山を通じて台日の幅広台日観光サミット」と第5回「台日交流サミット」が富山県「解が一層深まったと確信しております。さらに今年第12回 台日観光サミット」と第5回「台日交流サミット」が富山県「解が一層深まったと確信しております。さらに今年第12回を食べてもらう」イベントでは、富山の方々の台湾に対する 「台湾フェアinとやま」と「富山市内の全児童に台湾バナたことに、心より敬意と謝意を表します。昨年貴協会主催 員、会員の皆様方の御尽力により、台日の友好関係増進に 貴協会は2007年設立以来、中川会長の御指導のもと、 した皆様の御尽力に厚く感謝申し上げます。 しい成果を収めてこられました。観光、経済、スポ 少年交流など、多岐にわたる交流活動を展開 シップをとり、牽引 して下さ し、日本と

謹賀新年

切に願っています じます。富山県と台湾の友好関係が更に進展していくことを これもひとえに皆様方の長年に渡るご尽力の賜物であると存 た。富山県も例外ではありません。平成2年富山県の外国人 ており、20 一位です。このように多くの台湾人が富山を訪れ、台湾がよ 身近になったことを皆様も感じておられることと思います 泊客統計を国別にみると、台湾が10万2千 へ的交流です。お互いの国を訪問する観光客数は毎年増え 日関係を最も顕著に表して - 7年は645万人に達し、記録を更新しま いるのは言う 人で、ダントツ までもな

陰であり、心よりお礼と感謝申し上げます。

交流サミット」が開催されることになっており、今年は台湾イ

上げていただきたいと思っており

本年は、本県で「日台観光サミット」、地方議員による「日台

e

バナナを購入する原資に協力いただきました企業の皆様のお

ともに台湾のことについて勉強してもらいました。これも偏に

市内全児童約2万人に1本ずつ食べてもらうと

ナナを富山

会」を立ち上げていただき、謝長廷代表にもご臨席賜り、台湾 年10月には、中尾哲雄当協会顧問に「台湾バナナで交流する ますので、会員の皆様のご協力をお願い

いたします。また、昨

特定保健用食品

台に結び付くような「台湾フェア」を実施することにしており

きたものであり、改めて感謝申しあげます。今年

も6月末に訪

に「富山県台湾総会」の皆様の大きなご協力のおかげで実現で

をお招きし盛大に開催することができました。これもひとえ

日に本協会主催の「台湾フェア」を、石井

:県知事

毎日続けて「お通じ改善」

年を迎え、貴協会のます 大阪弁事処も一丸となり、今後は各分野の交流を更に深 **心え、貴協会のますますのご発展と中川会長はじぬ代に引き継がれる友好関係を築いてまいります。新**

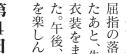
お祈り申

し上げ、ごあいさつといたします。

ゆったりと北投温泉につかり、九份、烏来をめぐる

院で中国歴代宮廷の多くの宝物を鑑完す、台北市内観光の後、故宮博物第2日目





広がる石段の小道を散策した。みが夕日に映え、情緒豊かな風て空に飛ばした。九份では古い 年前、台北郊外の 屈指の落差82mを誇る烏来滝をみ午前、台北郊外の烏来を観光。台湾 に、それぞれ思い思いに願い事を書紙を巻きつけた直径1mほどの天! mほどの天燈 立かな風景がは古い家並 の骨組みに油へ。十份では

長、奥野里写が長、奥野里写が長、奥野里写が

T席した。 ・当協会から中川会 ・当協会から中川会

107年国慶節祝贺中華民国(台湾)建国

賀国会

富山日台協ニュース

県知事表敬訪問

衣装をまとった伝統舞踏を鑑賞したあと、先住民族タイヤル族の民族 台北市に戻り

観光サミット」もお互いに協力た。また今年5月富山で開催などの輸出入促進に協力する

ことを確認した。

などの輸出入促進に協力する」と知事は「富山米「富富富」や台湾バて交流を深めたい」と呼びかけ、

を通

帰国の途につい



は、富山県中国雲南省友好協会と 共に9回目の出展となった。協会の活動写真パネルを 大は、富山県中国雲南省友好協会と 展示し、台湾と 協会のPRにつ とめた。年々来 場者が増え、用 意していこ



▲交流フェス

観光パンフレッ意していた台湾場者が増え、用 くなるなど

国際交流フェスティバル11月11日

〒930-8015 富山市中川原368 TEL(076)493-7121·FAX(076)493-6166

謝駐日代表、胡台湾農糧署長10月12日

富山県日台親善協会

各層に働きかけることや事業に取組みますので、会員の増強 時こそ、今年も両国の一層の交流促進に貢献できるよう各界 また、台湾と中国との外交課題があることから、こう 最後になりましたが、会員各位のご健勝とご多幸を心より -になることは間違いないようです。是非、会員の皆様にも 申 これからは、おなか改善水。 ビフィズス菌を増やして腸内環境を改善しお通じを良好にします。 **GOSHU**

会員各位のご理解とご協力をよろしくお願い

日台の絆を結ぶ台湾バナナ

県台湾総会 設立

富山県台湾総会設立大会

催。共田吉孝会長は「台湾観光総会」の設立大会が盛大に開つくる親睦団体「富山県台湾 動を当協会と連携してやって 湾と富山の魅力の発信等の活 客、県内の留学生の支援や台 * 台湾をもっと知ってほしい きたい」と抱負を述べられ 富山県在住の台湾出身者で 県台湾総会設立

石井知事、陳大阪弁事処長、田 大いに賑わう

に行ってもらおうと県 人に定期便を利用 台湾の魅力を発信 して台湾 し、多く

展。激しい動きの台湾獅子舞ナ、民芸品など10ブースが出小龍包や台湾唐揚、台湾バナ 実行委員会をつくって開催。 会(共田吉孝会長)と当協会が など伝統芸能も披露された。 ができるなど終日賑わった。 マンゴー かき氷には長い

▲激しい動きの本場台湾の獅子舞に魅了

台湾総



入り、役員には新な 頂いた。その後総会 高野県議会議長られ

。その後総会の議事に議会議長らから祝辞をと挨拶。県知事 (代理)、

役員には新たに

副会長に新

▲多くの来場者で賑わうフェア会場

益僑務部長を講師に招 大阪経済文化弁事処

任した。

監事に長川

友男氏が就

第二部講演

会で

▲マンゴーかき氷の店に長蛇の列

全富山市立小学校に提供

▲児童から大歓迎の謝代表ら一行

台湾定期便増便と 北陸新幹線により

げていきたい。

という思いから

てもらって今後の交流促進に繋

「台湾バナナで交流する会」を

ら協賛を得て「富山市内の全

知ってもらい、

同時に台湾も知っ

特に子供たちにその味を

ました。そこで、

私たちは日本

卓にあがることが殆どなくなり

る台湾バナナ。最近、

日本の食

甘くて美味しいと言われてい

⇒「台湾バナナで交流



▲台湾バナナの贈呈式(中尾会長より児童代表にバナナが贈呈された)

者が列席して贈開会長ら関係 会の胡忠一台湾政院農業委員 呈式が行われ

※「甘くてお しかった」山室小で贈呈式 ▲バナナを贈られ大喜びの子供たち

覚書を交わす

会長が児童代表にバナナを贈 から喜びの声が聞かれた。 行って台湾の小学生と友だちに ナを食べた。「いつものバナナよ ことをもっと知りたい」「台湾へ り甘くておいしかった」 が子供たちと談笑しながらバナ そのバナナが給食時に出さ 謝駐日代表ら来賓の方たち 多くの子供たち 「台湾の

全市立小学校の給食に出され

水産物交流で覚書を交わ 台湾農糧署長と山 会長が

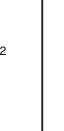
医薬品容器・医療用具の総合メーカー

神化成工業株式会社 ファーマパック株式会社 代表取締役会長 高田 眞 代表取締役社長 高田順一 URL http://www.hansin.co.jp/

〒536-0017 大阪市城東区新喜多東1-4-12 TEL(06)6967-1771代)

〒939-8183 富山市小中163番地 TEL(076)429-1865代)

〒939-2243 富山市中大久保企業団地 TEL(076)468-9119代 支店/工場 大阪·東京·滋賀·山形·岡山·茨城·大沢野





出会いと寛ぎのランドマークへ

洗練された味ときめ細やかなおもてなしで、皆様をお迎えいたします。

との交流をさらに深めて

平川会長が「これからも第12回定期総会が開か

も台湾 か

ANAクラウンプラザホテル富山 〒930-0084 富山市大手町2番3号 ご予約b·お問い合わせ Tel 076-495-1116 www.anacrowneplaza-toyama.jp

(${\sf ANA}$ CROWNE PLAZA

第12回定期総会開催≫60名参加して

て台湾フェア共同開催